

AUGUST / AOÛT 2016

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15 School Office Re-opens/ Réouverture du bureau de l'école	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25 QAIS PED conference Entrance Evaluations 9h30 / 9h30 Évaluations d'entrée	26 9h00-15h00 Ventes d'uniformes usagés / Second hand uniform sale Vente des cahiers d'exercices du primaire / Elementary workbook sale 13h00-16h00 Ramassage des fournitures scolaires d'Éditions Vaudreuil /School supplies pick-up from Editions Vaudreuil	27
28	29 19h00 – Information Session for new families, Kg & sec. 1 parents / Soirée d'information pour les nouvelles familles, parents des élèves en maternelle & 1 ^{re} sec.	30	31 D/J 3 School Opens / La Rentrée Sec 1 Retreat / Retraite de la 1 ^{re} secondaire 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire			

SEPTEMBER / SEPTEMBRE 2016

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
28	29	30	31	1 D/J 4 Sec 1 Retreat / Retraite de la 1 ^{re} secondaire 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire	2 D/J 5	3
4	5 Labour Day / Congé de la Fête du travail	6 D/J 7	7 D/J 8	8 D/J 9	9 D/J 6 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire 17h00 – Family BBQ familial	10
11	12 D/J 1	13 D/J 2	14 D/J 3	15 D/J 4 19h00 Curriculum info evening / Soirée d'information sur le curriculum 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire	16 D/J 5	17
18	19 D/J 6 Week of prayer/ Semaine de prière	20 D/J 7 Week of prayer/ Semaine de prière	21 D/J 8 Week of prayer/ Semaine de prière	22 D/J 9 Week of prayer/ Semaine de prière Rehearsal at / Répétition à Westview	23 D/J 1 Week of prayer/ Semaine de prière 19h30 – Dedication Evening / Soirée de consécration (Westview)	24
25	26 D/J 1 Progress Reports home / Envoi des rapports de progrès	27 D/J 2	28 D/J 3	29 D/J 4 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire	30 D/J 5 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire	

OCTOBER / OCTOBRE 2016

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
						1
2	3 D/J 6	4 D/J 7	5 D/J 8	6 D/J 9 18h – 21h Parent-Teacher Interviews / Rencontres parents - enseignants	7 Ped-Day / Journée pédagogique	8
9	10 Thanksgiving Holiday Congé de l'Action de grâces	11 D/J 2	12 D/J 3	13 D/J 4 Half Day / Demi-journée Open House/ Portes Ouvertes 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire	14 D/J 5 Elem.Fall colors & Thanksgiving soup day/ Couleurs d'automne et soupe de l'Actions de grâces au primaire 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire	15 *Insight for Living Canada*
16	17 D/J 6	18 D/J 7 School Photos / Photos d'école	19 D/J 8	20 D/J 9	21 D/J 1	22 Entrance evaluations for all grades / Évaluations d'entrée pour tous les niveaux
23	24 D/J 1	25 D/J 2	26 D/J 3	27 D/J 4 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire	28 D/J 5 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire End Term 1 Fin de la 1 ^e étape	29

NOVEMBER / NOVEMBRE 2016

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
30	31 D/J 6 Start Term 2 / Début 2 ^e étape	1 D/J 7	2 D/J 8	3 D/J 9	4 D/J 2 Emmanuel Day for Prospective Students / Journée pour les élèves potentiels	5
6	7 D/J 1	8 D/J 2	9 D/J 3	10 D/J 4 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire	11 Ped Day / Journée pédagogique	12
13	14 D/J 6	15 D/J 7	16 D/J 8	17 D/J 9	18 D/J 5 Report Cards home / Envoi des bulletins scolaires 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire	19
20	21 D/J 1	22 D/J 2	23 D/J 3 18h00 – 21h00 Parent-Teacher Interviews / Rencontres parents - enseignants	24 Ped Day / Journée pédagogique 9h00-15h00 Parent-Teacher Interviews / Rencontres parents – enseignants QPAT Convention / Convention QPAT	25 Ped Day / Journée pédagogique QPAT Convention / Convention QPAT	26
27	28 D/J 6	29 D/J 7 19h30 – Fall Corporation Meeting / Assemblée générale d'automne de la corporation	30 D/J 8			

DECEMBER / DÉCEMBRE 2016

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
				1 14h00 – SLV meeting/ Réunion bénévoles D/J 9	2 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire D/J 4	3
4	5 Elem Christmas Basket Food Drive (Dec 5-9) / La Guignolée de l'école primaire (5 au 9 déc.) D/J 1	6 D/J 2	7 Elem pizza lunch primaire D/J 3	8 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire D/J 4	9 D/J 5	10
11	12 D/J 6	13 D/J 7	14 D/J 8	15 13h00 Senior Tea /Thé des aînés 19h00 Elem Christmas Concert / Concert de Noël du primaire D/J 9	16 D/J 5	17
18	19 D/J 1	20 D/J 2	21 D/J 3	22 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire D/J 4	23 Half Day / Demi-journée 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire D/J 5	24
25 Christmas Day / Noël	26 Holiday / Congé	27 Holiday / Congé	28 Holiday / Congé	29 Holiday / Congé	30 Holiday / Congé	31

JANUARY / JANVIER 2017

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
1 New Year's Day Jour de l'An Holiday / Congé	2 Holiday / Congé	3 Holiday / Congé	4 Holiday / Congé	5 Holiday / Congé	6 Holiday / Congé	7
8	9 School reopens Rentrée des classes D/J 6	10 D/J 7	11 Elem pizza lunch primaire D/J 8	12 14h00 – SLV meeting/ Réunion bénévoles D/J 9	13 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire D/J 5	14
15	16 D/J 1	17 D/J 2	18 D/J 3	19 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire D/J 4	20 D/J 5	21
22	23 D/J 6	24 Science Fair / Expo-sciences D/J 7	25 D/J 8	26 D/J 9	27 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire D/J 5	28
29	30 D/J 1	31 D/J 2				

FEBRUARY / FÉVRIER 2017

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
			1 D/J 3 Elem pizza lunch primaire 19h Réunion Missions 3e sec/ 7pm Missions meeting Gr 9	2 D/J 4 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire 19h00 – SLV meeting/ Réunion bénévoles	3 Exams/Examens Elem slipper day / Journée en pantoufles au primaire	4
5	6 Exams / Examens	7 Exams / Examens	8 Exams / Examens	9 Exams /Examens	10 End Term 2 / Fin de la 2 ^e étape Ped Day / Journée pédagogique	11
12	13 D/J 6 Start of Term 3 / Début 3 ^e étape	14 D/J 7 Red Day / Journée rouge	15 D/J 8	16 D/J 9	17 Winter Sports Day / Journée sports d'hiver	18
19	20 D/J 1	21 D/J 2	22 D/J 3	23 D/J 4 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire	24 D/J 5 Black History Assembly / Assemblée de l'Histoire des Noirs Report Cards home / Envoi des bulletins scolaires	25
26	27 D/J 6	28 D/J 7 Grade 6 in High School / 6 ^e année en visite au secondaire				

MARCH / MARS 2017

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
			1 D/J 8 Elem pizza lunch primaire	2 D/J 9 Half Day / Demi-journée Eng. Scholastic Book Fair / Foire du livre Scholastic Anglais Parent-Teacher Interviews / Rencontres parents - enseignants	3 Ped Day Journée pédagogique	4
5	6 March Break / Semaine de relâche	7 March Break / Semaine de relâche	8 March Break / Semaine de relâche	9 March Break / Semaine de relâche	10 March Break / Semaine de relâche	11
12	13 D/J 1	14 D/J 2	15 D/J 3	16 D/J 4 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire 14h00 – SLV meeting/ Réunion bénévoles	17 D/J 5 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire Elem Green Day / Journée verte au primaire	18
19	20 D/J 6	21 D/J 7	22 D/J 8	23 D/J 9 13h00 – Pastors' Tea / Thé des pasteurs H.S. Creative Arts Production / Production artistique du secondaire	24 D/J 1 H.S. Creative Arts Production / Production artistique du secondaire	25 Café Theatre Fundraiser / Café bénéfice théâtrale
26	27 Ped-Day / Journée pédagogique	28 D/J 2	29 D/J 3 13h30 – Elem Spring Concert / Concert du printemps du primaire	30 D/J 4 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire	31 D/J 5 Elem Birthday Party / Journée de célébration des anniversaires de naissance au primaire	

APRIL / AVRIL 2017

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
						1 Entrance evaluations / Évaluations d'entrée
2	3 D/J 6 Missions 3e sec	4 D/J 7 Missions 3e sec	5 D/J 8 Elem pizza lunch primaire Missions 3e sec	6 D/J 9 14h00 – SLV meeting/ Réunion bénévoles Missions 3e sec	7 D/J 5 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire Missions 3e sec	8 Missions 3e sec
9 Missions 3e sec	10 D/J 1 Missions 3e sec	11 D/J 2 Missions 3e sec	12 D/J 3 Missions 3e sec	13 D/J 4 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire 14h00 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire	14 Good Friday / Vendredi Saint	15
16 Easter / Pâques	17 Easter Monday / Lundi de Pâques	18 D/J 7	19 D/J 8	20 D/J 9 Progress Reports home / Envoi des rapports de progrès	21 D/J 6 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire Elementary Blue Day / Journée bleue au primaire	22
23	24 D/J 1	25 D/J 2	26 D/J 3	27 D/J 4 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire	28 D/J 5	29

MAY / MAI 2017

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
30	1 D/J 6	2 D/J 7	3 D/J 8 Elem pizza lunch primaire	4 D/J 9 Examen de français écrit 5 ^e secondaire Elem half-day / Demi-journée au primaire Elem Portfolio Interviews / Rencontres pour voir les portfolios Fr. Book Fair / Foire du livre fr.	5 Ped Day / Journée pédagogique	6
7	8 D/J 1 Elem Reading Week / Semaine de la lecture au primaire	9 D/J 2	10 D/J 3	11 D/J 4 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire	12 D/J 5 8h30 – H.S. assembly / Assemblée au secondaire	13
14	15 D/J 6 Library closes / Fermeture de la bibliothèque	16 D/J 7 Examen de français, langue seconde de base 5 ^e Sec. ELA Elem. cycle 3 Exam	17 D/J 8 Examen de français écrit 2 ^e secondaire ELA Elem. cycle 3 Exam	18 D/J 9 Golf Tournament ELA Elem. cycle 3 Exam	19 Ped day	20
21	22 Queen Victoria Day/ Congé du Jour des Patriotes	23 D/J 2 Sec. 5 English Exam 19h30 – Spring Corporation Meeting / Assemblée générale du printemps de la corporation	24 D/J 3 Sec. 5 English Exam	25 D/J 4 Sec. 5 English Exam Kg Camp out / Camping de la maternelle 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire 11h00 SLV party bénévoles	26 D/J 5	27
28	29 D/J 6 Examen de français primaire fin du 3 ^e cycle	30 D/J 7 Examen de français primaire fin du 3 ^e cycle Examen de français primaire fin du 2 ^e cycle	31 D/J 8 Examen de français primaire fin du 3 ^e cycle Examen de français primaire fin du 2 ^e cycle			

JUNE / JUIN 2017

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
				1 D/J 9 Examen d'anglais, langue seconde enrichi 5 ^e secondaire Volunteer Appreciation / Reconnaissance des bénévoles 15h30-17h00	2 D/J 1 8h30 – H.S.assembly / Assemblée au secondaire	3
4	5 D/J 1 End Term 3 / Fin de la 3 ^e étape Examen de français primaire fin du 2 ^e cycle Elem Olympiades / Olympiades au primaire	6 Final Exams / Examens finals Examen de français primaire fin du 3 ^e cycle Examen de français primaire fin du 2 ^e cycle Examen de français, langue seconde de base 5 ^e secondaire	7 Final Exams / Examens finals Examen de français primaire fin du 3 ^e cycle Examen de français primaire fin du 2 ^e cycle Examen de français, langue seconde enrichi 5 ^e secondaire Examen de français, langue seconde de base 5 ^e secondaire	8 Final Exams / Examens finals Examen de français, langue seconde enrichi 5 ^e secondaire Examen d'anglais, langue seconde de base 5 ^e secondaire 8h40 – Elem assembly / Assemblée au primaire	9 Final Exams / Examens finals Elementary Ped Day / Journée pédagogique au primaire	
11	12 Final Exams / Examens finals Math Exam, Elem Cycle 3 / Examen Math. primaire 3 ^e cycle	13 Final Exams / Examens finals Elem Olympiades (Rain date) Olympiades au primaire (date alternative) Math Exam, Elem Cycle 3 / Examen Math. primaire 3 ^e cycle	14 Final Exams / Examens finals Math Exam, Elem Cycle 3 / Examen Math. primaire 3 ^e cycle Kg Graduation / Promotion de la maternelle	15 Final Exams / Examens finals Math Exam, Elem Cycle 3 / Examen Math. primaire 3 ^e cycle	16 Final Exams / Examens finals Math Exam, Elem Cycle 3 / Examen Math. primaire 3 ^e cycle H.S.Graduation / Cérémonie de remise des diplômes du sec.	17
18	19 Final Exams / Examens finals	20 Final Exams / Examens finals	21 Final Exams / Examens finals Gr. 6 Graduation / Promotion de la 6 ^e année	22 Final Exams / Examens finals Last Day of School 11:30 Elementary Classes end / Fin des classes au primaire	23	24 St-Jean-Baptiste Holiday / Congé
25	26	27	28	29	30	

JULY / JUILLET 2017

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
						1 Canada Day / Fête du Canada
2	3	4	5	6	7	8
9	10 School Office Closed / Fermeture du bureau de l'école	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

AUGUST / AOÛT 2017

Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14 School Office re-opens / Réouverture du bureau de l'école	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30 School Re-opens Rentrée des classes	31		